

**LB**BRIS

We know  
books

Descrierea CIP a Bibliotecii Naționale a României  
**WALSCH, NEALE DONALD**

**Dumnezeu îți vorbește** / Neale Donald Walsch. - București :  
Bookzone, 2023  
ISBN 978-630-305-156-7  
821.111

Traducător: **Justina Bandol**  
Grafician copertă: **Sebastian Ruse**  
Redactor: **Mihaela Savu**  
Tehnoredactor: **Anca Marisac**

**GodTalk**  
Experiences of Humanity's Connections with a Higher Power  
Copyright © 2023 by Neale Donald Walsch  
All rights reserved.

© Bookzone 2023, pentru prezenta ediție  
Toate drepturile rezervate pentru limba română.  
Nicio parte a acestei lucrări nu poate fi stocată  
sau reprodusă fără acordul editurii.

**Editura Bookzone**  
Șoseaua Berceni, nr. 104, sector 4, București  
Comenzi și informații:  
Telefon: +40 774 091.579; +40 770 584.429  
E-mail: office@bookzone.ro  
www.bookzone.ro

**NEALE DONALD WALSCH**

# DUMNEZEU ÎȚI VORBEȘTE

*Prefață de Dr. Dumitru Constantin Dulcan*

Bookzone  
BUCUREȘTI, 2023

## CUPRINS

PREFAȚĂ <i>de Dr. Dumitru Constantin Dulcan</i> .....	7
<b>PARTEA ÎNTÂI: CE ÎNSEAMNĂ A VORBI CU DUMNEZEU</b> .....	11
O vizită neașteptată .....	15
Oricine poate vorbi cu Dumnezeu? .....	19
De ce să vorbim cu Dumnezeu? .....	25
Dumnezeu mă ascultă? .....	35
Cum îți vorbește Dumnezeu .....	39
<b>PARTEA A DOUA: COMUNICAREA DINTRE OM ȘI O PUTERE SUPERIOARĂ</b> .....	47
Mai bun decât tot liliacul <i>Neale Donald Walsch</i> .....	51
Ultima chemare a lui Dumnezeu <i>Emily Hine</i> .....	59
Turturica și mâna lui Dumnezeu <i>Dr. Julie Krull</i> .....	65
Călătorie în adâncul inimii <i>Yaelle Schwarcz</i> .....	71
„Îmbracă-te în fustă!” <i>Sue Bryan, Ph.D.</i> .....	77
„Porți în piept inima mea” <i>Rev. Tiffany Jean Barsotti, Ph.D.</i> .....	83
Domnul mi-a răspuns <i>M.J. Stanton</i> .....	87
Pactul <i>Deborah K. Bates</i> .....	93
Mama Gee și indicatorul din bord <i>Mare Cromwell</i> .....	101
Ce răspuns am primit la rugăciunea mea <i>Marcia Lowry</i> .....	107

Mășina de spălat supranaturală <i>Jenny Mannion</i> ....	113
Prezența lui Dumnezeu <i>Paul J. Mills, Ph.D.</i> .....	117
Întrebă-L! <i>Agustina Thorgilsson</i> .....	123
Copilul nostru minune <i>Siobhan Maguire</i> .....	127
Mica bufniță albă <i>Pamela D. Nance</i> .....	133
Aceasta este vindecarea <i>Anne Cederberg</i> .....	139
De la teamă la încredere <i>Dr. Janet Smith Warfield</i> .....	147
Când trăiești o minune <i>Anca Radu</i> .....	153
Îngerul meu <i>George Bernie Siegel, M.D.</i> .....	159
Provocările nu conțin niciodată <i>Neale Donald Walsch</i> .....	163

### PARTEA A TREIA: SĂ PUNEM

<b>TOTUL CAP LA CAP</b> .....	169
Mijloace de a iniția comunicarea cu Dumnezeu .....	173
Bate fierul cât e cald! .....	185
Acum să vorbim <i>despre</i> Dumnezeu .....	193
Despre trezirea spirituală .....	201
Cea mai importantă idee pe care o poți împărtăși altora .....	205
Câteva cuvinte de mulțumire .....	217

FĂ CUNOȘTINȚĂ CU POVESTITORII .....

FĂ CUNOȘTINȚĂ CU AUTORUL.....

## PREFAȚĂ

O trăire incredibilă și totuși adevărată! Neale Donald Walsch ne spune că, timp de peste trei ani, a avut bucuria de a conversa cu Dumnezeu. Își descrie această experiență într-o operă care a fost tradusă în mai multe țări, inclusiv la noi.

Într-o emisiune televizată, moderatorul l-a rugat să rezume pe scurt, din lipsă de timp, mesajul lui Dumnezeu pentru omenire.

După o clipă de meditație, percepe o voce interioară și îi spune interlocutorului său că va rezuma acest mesaj în 5 cuvinte: „M-ați înțeles complet greșit!” Așadar, conchide Neale Donald Walsch: „Dumnezeu există; dar a fost înțeles greșit.”

Cartea pe care o citim acum este o sinteză a operei sale.

Neale Donald Walsch ne spune cum a început să scrie aceste cărți. Deprimat pentru eșecul vieții sale, în primăvara anului 1992, într-o noapte cu insomnie, a început să scrie o scrisoare, sfat primit de la tatăl său pentru a-și atenua necazul.

Scriind, s-a întrebat de ce nimic nu merge în viața sa. Când s-a pregătit să lase pixul jos, dintr-odată acesta a început să se miște de unul singur, mobilizat de o altă voință. Trebuie spus că sunt multe alte exemple de scris automat menționate în literatură.

**LEPIS** | We know

Pentru a ilustra modul în care poate avea loc dialogul cu Dumnezeu, autorul aduce în partea finală a cărții sale mai multe exemple de persoane care s-au vindecat de boli grave solicitând ajutor divin. O persoană al cărei copil a avut un rhabdomiosarcom (cancer al țesutului muscular) era chiar din România.

Istoria lui Neale Donald Walsch este una absolut dramatică. În conferința pe care a ținut-o la București înainte de pandemie, l-am auzit spunând că, disperat fiind, a întrebat „Infinitul” de ce a fost atât de rău pedepsit. Răspunsul, venit pe neașteptate și profund semnificativ, a sunat astfel: „Neale, eu nu te-am pedepsit. Am «spălat» doar vasul în care voi vorbi!” Aceasta este istoria plină de „miez” a cărților sale.

Și iată esența conversațiilor cu Dumnezeu, redată de Neale Donald Walsch.

I s-a spus că lumea ar putea fi cu totul altfel dacă ar accepta o **nouă definiție** a lui Dumnezeu.

Așadar, tot răul de până acum al lumii a fost pricinuit de înțelegerea greșită pe care omenirea o are despre Dumnezeu. Inclusiv războaiele cu motivare religioasă și atrocitățile săvârșite de Inchiziție în numele lui Dumnezeu. Nu Dumnezeu i-a îndemnat pe oameni să săvârșească răul, ci oamenii care l-au comis i l-au atribuit eronat lui Dumnezeu.

Aceeași Sursă Divină i-a comunicat lui Neale noua definiție utilă pentru noi toți: „Sunt iubire pură!”

De reținut, Dumnezeu nu i-a spus că este doar **iubire, ci iubire pură**, care este altceva. Nu este nimic de adăugat și nimic de cerut! Dumnezeu nu bate și nu ucide pe nimeni.

**Noua definiție ar însemna o schimbare fundamentală în gândirea noastră.**

Avem nevoie de cineva în fața căruia să ne deschidem inimile împovărate de nefericire, ne spune autorul. Pentru nevoia de cunoaștere a adevărului despre noi înșine, aș adăuga eu, pentru a înțelege adevărul despre natura lui Dumnezeu, pentru a aduce „iubirea pură” în viața noastră, pentru a nu mai crede că suntem singuri într-un univers rece și indiferent la suferințele noastre, așa cum credea Jacques Monod.

Dumnezeu este energie și informație – substratul a tot ceea ce există. În consecință, și noi, oamenii, avem aceeași natură. Noi suntem **valul**, Dumnezeu este **oceanul** în care acesta se contopește, subliniază Neale.

**Vei scrie o carte din acest dialog**, îi spune Dumnezeu lui Neale, **și vei face accesibile cuvintele Mele și altora. Asta face parte din munca ta.**

Atunci când aud că celelalte specii de dincolo de cea umană sunt gratulate cu orgoliosul atribut de „dobitoace”, îmi pun o întrebare la care nu am un răspuns satisfăcător. Oare cu ce sunt ele mai prejos decât noi?

În cartea sa, Neale ne povestește cum o turturea, izbindu-se în zbor de un corp solid, a suferit un traumatism și a murit. Perechea sa masculină a rămas lângă corpul inert timp de 5 ore! Din când în când îi dădea ocol, chemând-o parcă la viață. Nu credeți că și sentimentele lor, chiar dacă nu de aceeași intensitate, își au aceeași origine cu ale noastre?!

Orice experiență poate fi un dialog magic cu Universul, un dialog care are loc între două gânduri, prin semne, sunete, viziuni, revelații, inspirație, ne spune Neale Donald Walsch, care descrie în finalul cărții o serie de exemple elocvente ale **Conversațiilor cu Dumnezeu!**

11.10.2023

DR. DUMITRU CONSTANTIN DULCAN

**LBRIS**

We know  
books

**PARTEA ÎNTÂI**

*Ce înseamnă a vorbi cu  
Dumnezeu*

## O VIZITĂ NEAȘTEPTATĂ

---

**N**u te uita, dar Dumnezeu vorbește cu tine. Cum crezi că ți-a picat cartea asta în mână chiar în acest moment? Printr-o coincidență? Din întâmplare? Printr-un noroc?

Serios? Exact într-o perioadă a vieții tale când ai mare nevoie de niște răspunsuri, chiar crezi că ai dat peste cuvintele astea accidental?

Știu, știu, sună puțin probabil, dacă nu de-a dreptul imposibil, ca Dumnezeu – dacă într-adevăr există un Dumnezeu – să se hotărască să stea de vorbă cu tine, *personal*, chiar acum. De ce ar face-o?

Hai să punem problema asta într-un context mai larg. Cum ar fi dacă Dumnezeu s-ar arăta dispus să-ți vorbească tot timpul – și nu doar ție, ci nouă tuturor? Nu doar papei, sfinților și înțelepților sau câte unui îndrumător spiritual din când în când – ba chiar, uneori, câte unui autor ca mine. Dacă am presupune că Dumnezeu acceptă comunicarea directă cu oricine caută să aibă un dialog cu El? Sau, cu o formulare care probabil o să te intrige și mai mult, cum ar fi dacă Dumnezeu ar comunica, de fapt, cu noi toți tot timpul, chiar și atunci când nu căutăm în mod activ să intrăm în dialog cu El?

Ei bine, iată vestea cea bună: toate aceste presupuneri sunt adevărate.

Ah, și da, *există* un Dumnezeu. Afirmatia asta e și ea adevărată.

Și totuși, Puterea Superioară s-ar putea să nu fie tocmai ceea ce crezi, dacă într-adevăr crezi că există. Poți s-o numești oricum vrei: El, Ea, Viața, Sursa, Energia Pură, Chintesența, Universul etc. Fără nicio îndoială, Dumnezeu există. Iar comunicarea în ambele sensuri cu acest Dumnezeu cât se poate de adevărat are toate șansele să-ți schimbe viața.

— Dar stai puțin! ai putea să spui, insistând să primești răspuns la întrebarea de mai devreme. Chiar am nevoie să știu. De ce acest „Dumnezeu” despre care spui că există s-ar apuca dintr-odată să comunice cu mine, dacă eu n-am căutat un asemenea dialog?

Răspunsul este că de fapt *ai căutat*. E posibil să nu știi sau să nu-ți amintești – sau poate nu-ți dai seama în ce fel l-ai căutat. Dar l-ai căutat sigur.

*Nimic* nu vine spre tine dacă nu-l atragi într-un fel sau altul. Întâmplări norocoase sau mai puțin norocoase, mult așteptate sau total neașteptate... toate evenimentele, experiențele, condițiile, împrejurările, situațiile, incidentele și accidentele vieții sunt lucruri pe care le-ai atras către tine. Singura întrebare este dacă o faci conștient sau nu, activ sau pasiv, intenționat sau fără intenție, cu un anumit scop sau întâmplător.

În cazul cărții de față, ai putea să fi atras comunicarea cu Dumnezeu în mod pasiv sau inconștient, dar te asigur că, orice ai crede tu, ceea ce a magnetizat cartea pe care o ții acum în mână și ți-a adus-o sub ochi a fost o anumită energie din tine.

— Bine, ai putea replica. Să presupunem că așa e. Dar prima propoziție din carte spune așa: *Dumnezeu vorbește cu tine*. Să zicem că m-a interesat cartea, dar s-o numești un act de comunicare directă a lui Dumnezeu cu mine e deja cu totul altceva. În prima ta carte ai decis cumva că a fost o conversație cu Dumnezeu doar pentru că așa ai spus tu că e?

Nu.

Întrebarea e bună, dar răspunsul e „nu”. Am avut alte motive, mult mai stringente, mai concrete, mai credibile și mai convingătoare, ca să decid că experiența mea a fost o comunicare directă cu Divinitatea. Iar după ce vei citi până la capăt cartea aceasta, s-ar putea să simți că lectura ei a fost și pentru tine la fel.

Acum, ca să fim clari: nu vreau să spun că absolut toate cuvintele, propozițiile și pasajele imprimare pe aceste pagini provin direct de la cea mai înaltă putere din univers. Dar vreau să spun altceva: faptul că această carte a intrat în viața ta exact în acest moment și mesajul pe care e menită să ți-l transmită *sunt* un act de comunicare din partea lui Dumnezeu. Care a ajuns la tine prin intermediul a ceea ce minunata mea prietenă dr. Elisabeth Kübler-Ross, psihiatră și autoare căreia i-am fost cândva secretar, numea pe vremuri „intervenție divină”.

Ajungem astfel la întrebarea cum anume interacționează Dumnezeu cu noi. Din experiența și după înțelegerea mea, Dumnezeu comunică nu doar prin cuvinte, ci și – iar uneori numai – prin acțiuni, întâmplări, viziuni, imagini, mirosuri, sunete, idei, emoții pe care le încercăm, experiența pe care o căpătăm și o listă nesfârșită de alte fenomene din lumea materială.

Ți s-a întâmplat vreodată să-ți vină o idee care să ți se pară extraordinară, pe care să nu-ți vină să crezi că

o ai, iar apoi să ridici ochii spre cerul nopții și să vezi, chiar atunci, o stea căzătoare?

Crezi că a fost o *pură coincidență*?

Ți s-a întâmplat să te oprești la un stop și să fii cât pe ce să pornești din nou, dar să simți brusc nevoia stringentă de a ridica piciorul de pe accelerație și de a călca frâna, fără motiv – doar ca să vezi în clipa următoare cum o mașină traversează intersecția prin fața ta, apărută din senin, într-o goană nebună?

Crezi că doar *purul hazard* te-a făcut să eviți un accident groaznic?

Ți s-a întâmplat vreodată să fii servit, în vizită fiind la o prietenă, cu un sufleu care arăta absolut delicios și, chiar înainte de a-ți înfige furculița în el, să-ți treacă prin cap să întrebi gazda: „Nu conține fructe de mare, nu?” – doar ca să afli că, de fapt, „Hm, ba da”?

Crezi că a fost doar *noroc chior* faptul că n-ai ajuns la spital în stare de șoc anafilactic, provocată de un ingredient al sufleului la care ești alergic în ultimul hal?

Eu am trecut prin toate aceste experiențe și nu mă îndoiesc că nu sunt singurul care poate povesti despre asemenea întâlniri cu „soarta”.

Acum, ca să revenim la prezent: crezi că volumul acesta ți-a atras atenția sau ți-a picat pur și simplu în mână așa, din senin?

Eu îți sugerez că l-ai chemat, că *tânjeai*, la un anumit nivel, după o conversație despre Divinitate cu Divinitatea și că nu e o baftă, o coincidență sau un accident faptul că o carte care conține pe fiecare pagină mesajele lui Dumnezeu către tine „s-a întâmplat” să-și facă apariția în viața ta.

## ORICINE POATE VORBI CU DUMNEZEU?



**E**nteressant că pe lume sunt mai mulți cei care cred într-o Putere Superioară decât cei care nu cred și că majoritatea celor care cred acceptă liniștiți că Dumnezeu le vorbește oamenilor direct.

Mi se spune că, în ultimii ani, specialiștii în antropologie socială au făcut sondaje în țări din toată lumea, punând o singură întrebare: *Credeți într-o putere superioară?* Iar rezultatele au arătat că, în practic toate culturile, opt oameni din zece spun că da.

Și ceea ce observ, dă-mi voie să repet, este că mai toți cei care cred în Dumnezeu acceptă că Dumnezeu le-a vorbit oamenilor. Par să nu prea existe dubii în privința asta.

Ni se spune că Dumnezeu i-a vorbit direct lui Enoh și apoi a vorbit prin Enoh – și mulți sunt de acord că așa este. Ni se spune că i-a vorbit direct lui Moise și apoi prin Moise – și, din nou, mulți cred că așa este. Ni se spune că i-a vorbit direct lui Zoroastru și apoi

prin Zoroastru – și iarăși mulți cred că e adevărat. Ni se spune că i-a vorbit direct lui Isus și apoi prin Isus – și mulți cred că așa stau lucrurile. Ni se spune că Dumnezeu i-a vorbit direct lui Mahomed și apoi prin Mahomed – și mulți cred că acesta este adevărul.

Iar cei care afirmă că au auzit direct vocea lui Dumnezeu n-au trăit doar în vremuri de demult. Pe 12 noiembrie 1817 la Teheran, în Persia (azi Iran), s-a născut un bărbat pe nume Mirza Husayn-Ali, care a murit cu numai opt ani înainte de începutul secolului XX. Mirza și-a luat la un moment dat numele de Baha'u'llah și a declarat că avusese revelații divine. Din această experiență a lui a luat naștere credința Bahá'í, împărțită azi de milioane de oameni din toată lumea.

Lista celor care simt că au auzit direct vocea lui Dumnezeu se lungește și azi. Am să vă dau câteva exemple în partea a doua a cărții. Bineînțeles, nu orice om care susține așa ceva sfârșește prin a crea o religie nouă. Dar, în aproape toate cazurile, o asemenea experiență sfârșește prin a pune bazele unui om nou. Cel care a vorbit cu Dumnezeu e schimbat pentru totdeauna, mai ales dacă pune în aplicare ceea ce i s-a transmis.

## EREZIE, NEBUNIE SAU REALITATE?

Dacă lăsăm deoparte cazurile foarte speciale și larg cunoscute de mai sus, cei mai mulți oameni vor fi probabil de acord că oricine poate vorbi cu Dumnezeu – unii numesc asta rugăciune, implorare sau venerare. Dar nu toți acceptă că Dumnezeu le și *răspunde*

oamenilor. Unora această idee li se pare eretică. Altora, nebunească.

Nu e nici una, nici alta. E o realitate.

Dumnezeu vorbește cu noi toți, tot timpul. Pur și simplu noi punem asta sub diferite alte etichete. O numim ba „intuiție feminină”, ba „idee pătrunzătoare”, ba „epifanie”, ba chiar „sclipire de geniu”. Poate ni se pare că am înțeles ceva profund pe neașteptate sau poate brusc simțim impulsul de a face ceva.

Se poate spune că asemenea gânduri intempestive ne-au venit „din senin”. Nu reușim să ni le explicăm prea ușor și celor mai mulți dintre noi nu le trece prin cap – sau nu li se pare o variantă comodă – să le considere mesaje de la Dumnezeu. Nu vrem să fim ridiculizați sau marginalizați, așa că evităm astfel de afirmații, chiar și când credem că, de fapt, Dumnezeu ne-a șoptit *într-adevăr* la ureche.

Acum tu, cititorule, ai putea replica:

– Hei, stai puțin! Mai devreme ai spus că Dumnezeu comunică direct cu toți cei care caută dialogul. Acum spui că Dumnezeu ne vorbește tuturor, tot timpul. Care e de fapt adevărul?

Ei bine, ambele afirmații sunt adevărate.

Toți căutăm să avem conversații cu Dumnezeu, tot timpul. Chiar și cei care nu cred într-o Putere Superioară.

Aici e vorba despre energii.

Orice *formă de viață* este energie. Iar noi, adică toți oamenii – ca și orice altceva: plante, animale, pietre, munți, planete, sori, stele, nori, vânturi, insecte, orice-ți trece prin cap –, suntem emițători de

LBDIS

We know

energie. Suntem făcuți din energie, *absorbim* energie și *emitem* energie în fiecare moment.

Faptul că tânjim după răspunsuri la cele mai mari mistere ale vieții înseamnă că emitem energie mentală, emoțională și spirituală de cel mai înalt grad. La fel se întâmplă când, încercând să găsim soluții la dileme profund personale sau situații presante, ne zbuciumăm înăuntrul nostru, pledăm, implorăm.

De fapt, *facem apel* din interiorul ființei noastre către ceva din afara noastră. Indiferent că numim acel ceva „Dumnezeu” sau nu, apelul acesta este auzit și i se răspunde de îndată.

Chiar și atunci când nu ne confruntăm cu o provocare majoră sau cu o nenorocire, ci doar cu frustrări mărunte și probleme de zi cu zi, toți oftăm și ne dorim sincer să primim îndrumări de *unde* – fie și numai dinăuntrul nostru, unde sperăm să găsim cunoaștere, înțelepciune sau amintirea unei dileme similare a altcuiva.

Prin asta căutăm, *de fapt*, să intrăm în conversație cu Dumnezeu – dacă credem în existența Lui – sau să ne conectăm la *vreun fel de izvor* de înțelepciune și claritate din univers. Năzuim spre o sursă de mai multe informații despre situația sau impasul în care ne aflăm decât suntem noi în stare să obținem în momentul respectiv.

Sunt convins că volumul acesta și-a găsit drumul spre tine ca răspuns la o asemenea căutare.

Și spun că vorbim tot timpul cu Dumnezeu pentru că tânjim tot timpul după o stare de bine, după liniște, bucurie, limpezime și iubire, iar această dorință radiază din noi în aproape orice moment al vieții. Sunt speranțele și visurile noastre firești, preferințele și nevoile speciei noastre.

Vibrațiile acestei energii se risipesc în univers ca unde sonore ale soneriei de la ușa lui Dumnezeu. Spunem, poate, că nu căutăm în mod activ să intrăm în dialog cu Dumnezeu, dar cei mai mulți dintre noi preferă cel puțin și speră să aibă o zi, o săptămână, o lună bună, un an bun, o viață bună. Iar când Dumnezeu deschide ușa și ne întreabă: „Cu ce pot să te ajut?”, inima și mintea noastră exprimă clar ce ne dorim, chiar și fără vorbe.

Dar văd că încep să răspund la întrebarea cu care se deschide următorul capitol al cărții.